

Kasutusjuhend

Mitmespektriline binokkel HABROK  
**4K SARI**

V5.5.96 202408



Võtke meiega ühendust

# Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

## SISUKORD

1 Ülevaade .....	1
1.1 Peamine funktsioon.....	1
1.2 Välimus.....	2
2 Ettevalmistus .....	5
2.1 Paigaldage aku.....	5
2.1.1 Aku kasutusjuhend .....	5
2.1.2 Aku paigaldamine.....	5
2.2 Kaabliühendus .....	6
2.3 Kinnitage kaelarilm .....	7
2.4 Kinnitage statiivadapter .....	8
2.5 Toide sisse/välja.....	9
2.6 Ekraani automaatne väljalülitamine .....	10
2.7 Menüü kirjeldus .....	11
2.8 Rakenduse ühendus.....	12
Vaheta leviala sagedusala .....	2,9 12
2.10 Püsivara olek .....	13
2.10.1 Kontrollige püsivara olekut.....	13
2.10.2 Uuenda seadet .....	13
3 Pildi seaded .....	15
3.1 Seade reguleerimine.....	15
3.2 Reguleerige heledust .....	16
3.3 Reguleerige kontrasti .....	16
3.4 Reguleerige toon .....	16
3.5 Reguleerige teravust .....	17
3,6 Valige stseen .....	18
3,7 WDR.....	18
3.8 Palettide määramine.....	19
3.9 Ekraanirežiimi seadistamine.....	21
3.10 Pildi stiili määramine.....	22
3.11 Pildi seadistamine pildirežiimis .....	23
3.12 Digitaalse suumi reguleerimine.....	24
3.13 Lamevälja korrigeerimine.....	24
3.14 Parandage defektne piksel.....	25
3.15 Infrapunavalguse seadistamine.....	26
3.16 Zoom Pro .....	26
4 Mõõtke kaugust .....	28
5 Üldsätted .....	30
5.1 Määra OSD.....	30

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

5.2	Määra brändi logo .....	30
5.3	Põlemise ennetamine.....	31
5.4	Jäädvusta ja video.....	31
5.4.1	Pildi jäädvustamine .....	31
5.4.2	Heli seadistamine .....	31
5.4.3	Video salvestamine.....	31
5.4.4	Kohalike failide vaatamine .....	32
5.5	Kuum jälgimine .....	33
5.6	Failide eksport .....	34
5.6.1	Failide eksportimine HIKMICRO Sighti kaudu.....	34
5.6.2	Failide eksportimine arvuti kaudu.....	35
5.7	Suunakuva.....	35
5.7.1	Kompassi sisselülitamine.....	35
5.7.2	Kompassi kalibreerimine .....	36
5.7.3	Magnetilise deklinatsiooni korrigeerimine .....	37
5.8	Geograafilise asukoha kuvamine.....	38
<b>6</b>	<b>Süsteemi seaded .....</b>	<b>40</b>
6.1	Kohandage kuupäev .....	40
6.2	Aja sünkroonimine.....	40
6.3	Keele määramine.....	40
6.4	Seadme ekraani ülekandmine arvutisse .....	41
6.5	Seadista üksus.....	41
6.6	Seadme teabe kuvamine.....	42
6.7	Vorming.....	42
6.8	Seadme taastamine.....	42
<b>7</b>	<b>Korduma kippuvad küsimused .....</b>	<b>44</b>
7.1	Miks laadimise indikaator vilgub valesti? .....	44
7.2	Miks toiteindikaator kustub?.....	44
7.3	Pilt pole selge, kuidas seda reguleerida? .....	44
7.4	Jäädvustamine või salvestamine ebaõnnestub. Milles probleem?.....	44
7.5	Miks arvuti ei suuda seadet tuvastada?.....	44

# Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

## 1 Ülevaade

HIKMICRO HABROK 4K seeria on võimas ja uuenduslik digitaalne ja termobinokkel, mis on loodud spetsiaalselt igapäevaseks kasutamiseks. Seda kõik-ühes binoklit saab kasutada peamiselt metsa- ja põllujahil, linnuvaatlusel, loomade otsimisel, seiklemisel ja päästmisel erinevates ilmastikutingimustes.

• 12 1/2 termodetektor kiireks skaneerimiseks ja otsimiseks.

• Täiustatud 4K digitaaldetektor koos 5,5-22x @60 mm objektiiviga suurepärase detailituvastusvõime jaoks tõelistes elavates värvides.

• Sisseehitatud IR esitab klassikalisi must-valgeid pilte täielikus pimeduses.

• Täpne sisseehitatud laserkaugusmõõtur, mis suudab mõõta kaugust kuni 1000 m.

### 1.1 Peamine funktsioon

• Nutikas IR: nutikas IR-funktsioon aitab sihtmärke pimedas keskkonnas selgelt näha.

• WDR: WDR (Wide Dynamic Range) parandab vaatamiskogemust, pakkudes paremat pildikvaliteeti erinevates valgustingimustes.

• Pildi stiil: erinevad pildistiilid aitavad parandada teie vaatamiskogemust ja pildikvaliteeti.

• Suur digitaalne suum: digitaalne suum võimaldab paremini teravustada väikeseid sihtmärke kaugelt.

• Video- ja helisalvestus: sisseehitatud mälumoodul toetab videosalvestust. Helifunktsioon võimaldab teil video salvestamise ajal heli salvestada.

• Kohalik album: jäädvustatud pildid ja salvestatud videod salvestatakse seadmesse ning saate vaadata faile kohalikes albumites. • Kompass: seade suudab tuvastada asimuut- ja kõrgusnurga ning kuvada ekraanil suunateavet.

• Kauguse mõõtmine: sisseehitatud laserkaugusmõõtja pakub täpne kaugus sihtmärgi ja vaatluskoha vahel.

• Rakenduse ühendus: seade saab HIKMICRO Sight rakendusega teha hetktõmmiseid, salvestada videoid ja määrata parameetreid pärast seda, kui see on kuumkoha kaudu telefoniga ühendatud.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

### 1.2

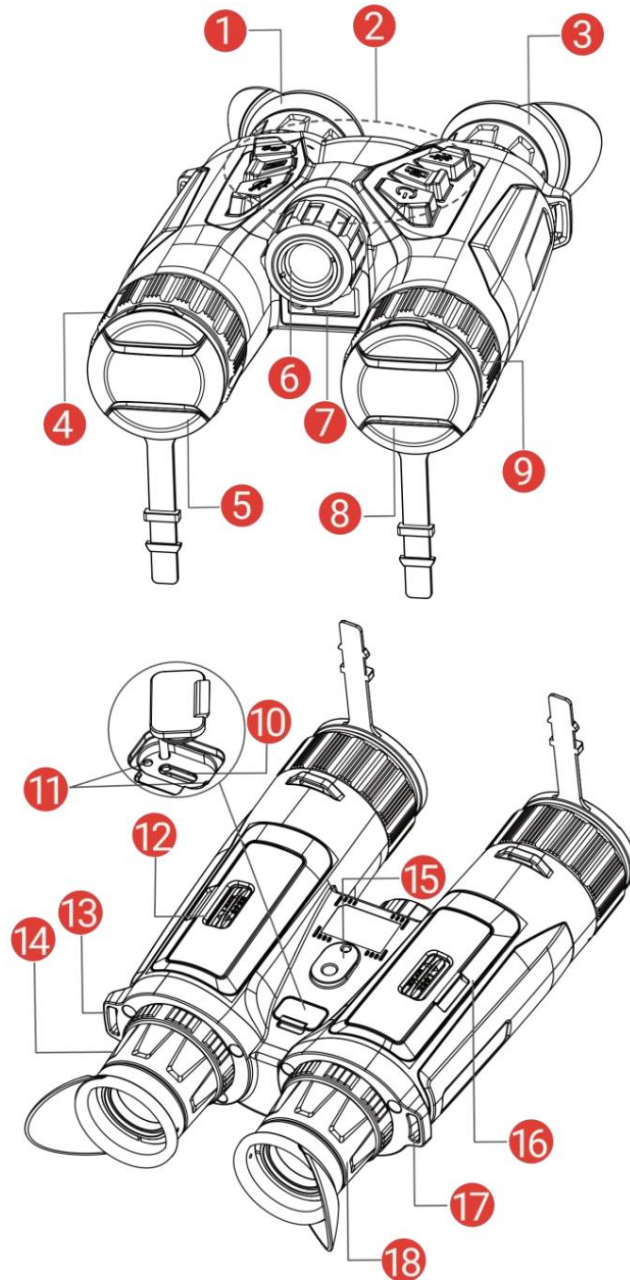
### Välimus



Märkus

ÿ Välimus võib olenevalt mudelist erineda. Võtke võrdluseks tegelik toode.

ÿ Selles juhendis olevad pildid on illustratiivsed. Võtke võrdluseks tegelik toode.



Joonis 1-1 Välimus




## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

Tabel 1-1 Nuppude ja komponentide kirjeldus




Ei. Komponent	Kirjeldus
1 ja 3 okulaar	Silmale kõige lähemal asetatud tükk, et näha sihtmärki. Reguleerige pupillidevahelist kaugust, liigutades okulaare üksteisele kaugemale või lähemale.
2	Nupud
4 ja 9 teravustamisrõngas	Reguleerib fookust selgete sihtmärkide saamiseks.
	Termiline lääts 5
	Termopildistamiseks.
6	Infrapuna valgus
	Aitab pimedas keskkonnas sihtmärki selgelt näha.
7	Laser Kaugusemõõtja
	Mõõdab laseriga kaugust sihtmärgini.
8	Digitaalne objektiiv
	Digitaalseks pildistamiseks.
10	C-tüüpi liides
	Seadme ühendamiseks toiteallikaga või andmete edastamiseks C-tüüpi kaabliga.
11	Laadimise olek Näitaja
	Näitab seadme laadimisolekut. ý Vilkvu punane ja roheline: ilmnes tõrge. ý Pidevalt punane: laadimine. ý Pidevalt roheline: täielikult laetud.
12 ja 16	Aku Sektsioon
	Aku hoidmiseks.
13 & 17.	Kaelarihm Kinnituspunkt
	Kinnitab kaelarihma.
14 ja 18	Diopter Reguleerimisrõngas
	Reguleerib dioptria seadistust.
15	Statiivi adapter Pistikupesa
	Kinnitab statiivi adapteri.

## Nupu kirjeldus

Tabel 1-2 Nupu kirjeldus

Ikon	Nupp	Funktsioon
	Võimsus	ý Vajutage: ooterežiim/äratusseade. ý Hoia: toide sisse/välja.
	Jäädvusta	ý Vajutage: jäädvustage hetktõmmiseid. ý Hoia: videote salvestamise alustamine/peatamine.
	Mõõtke	ý Vajutage: lülitage laserkauguse määramine sisse. ý Topeltvajutus: laserkauguse määramise väljalülitamine.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

		<p>ÿ Hold: Ekraani ebaühtluse (FFC) korrigeerimine.</p>
	Režiim	<p>Menüüväline režiim:</p> <p>ÿ Vajutage: palettide vahetamine.</p> <p>ÿ Hoiatage: lülitage päeva/öö/automaatrežiim.</p> <p>Menüürežiim: vajutage üles liikumiseks.</p>
	Menüü	<p>Mittemenüürežiim: ÿ</p> <p>Vajutage: sisenege menüüsse.</p> <p>ÿ Hoiatage: pildistiili vahetamine.</p> <p>Menüürežiim:</p> <p>ÿ Vajutage: parameetrite kinnitamine/määramine.</p> <p>ÿ Hoiatage: salvesta ja välju menüüst.</p>
	Suumi	<p>Menüüväline režiim:</p> <p>ÿ Vajutage: lülitage digitaalne suum.</p> <p>ÿ Hoiatage: PIP (Pilt-in-Picture) sisse/välja lülitamine.</p> <p>Menüürežiim: vajutage alla liikumiseks.</p>



### Märkus

ÿ Toiteindikaator jääb püsivalt punaseks, kui seade on sisse lülitatud. ÿ Kui ekraani

automaatse väljalülitamise funktsioon on lubatud, kui vajutate



siseneda

ooterežiimis, saate seadme äratamiseks ka kallutada või pöörata. Üksikasjaliku toimimise kohta vaadake. Automaatne ekraan Väljas

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

## 2 Ettevalmistus

### 2.1 Paigaldage aku

#### 2.1.1 Aku kasutusjuhend

Kui seadet pikemat aega ei kasutata, eemaldage aku.

• Välise laetava aku tüüp on 18650 ja aku suurus peaks olema 19 mm x 70 mm. Nimipinge on 3,6 VDC ja aku maht 3200 mAh.

• Enne esmakordset kasutamist laadige akut rohkem kui 5 tundi.

• Kui patareipesa kate määrdub, kasutage parema juhtivuse tagamiseks niidi puhastamiseks puhast lappi.

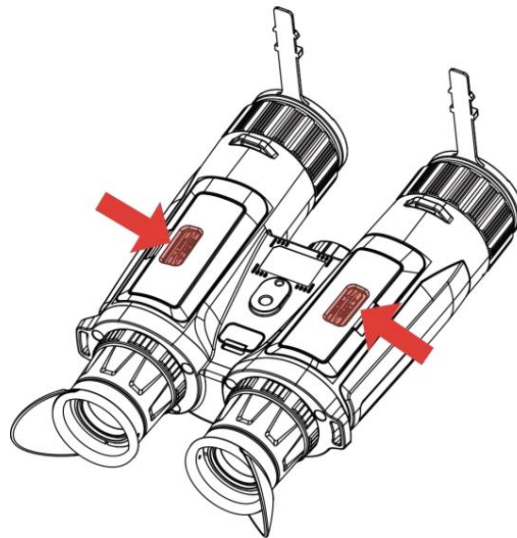
• Seadme normaalse töö tagamiseks paigaldage patareipesasse kaks patareid.

#### 2.1.2 Aku paigaldamine

Sisestage aku akupesasse.

Sammud

1. Libistage lukust lahti ja avage akupesa kaas.



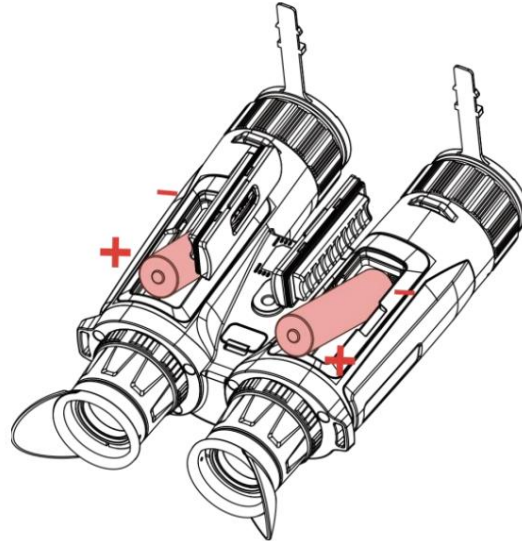
Joonis 2-1 Avage kaas

2. Sisestage patareid patareipesasse positiivse ja negatiivsed märgid näitavad.



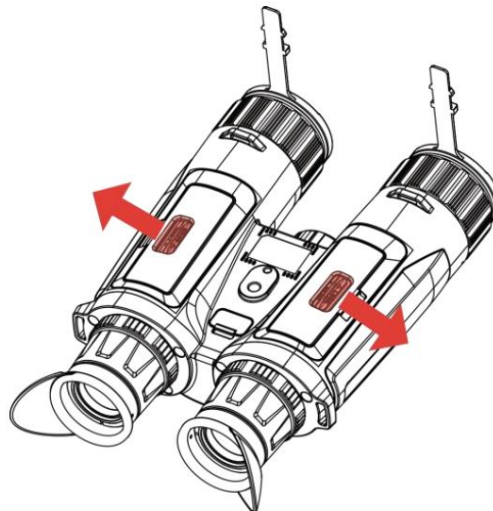
## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---



Joonis 2-2 Paigaldage aku

3. Sulgege akupesa kaas ja libistage seda lukustamiseks.



Joonis 2-3 Sulgege kaas

## 2.2 Kaabli ühendus

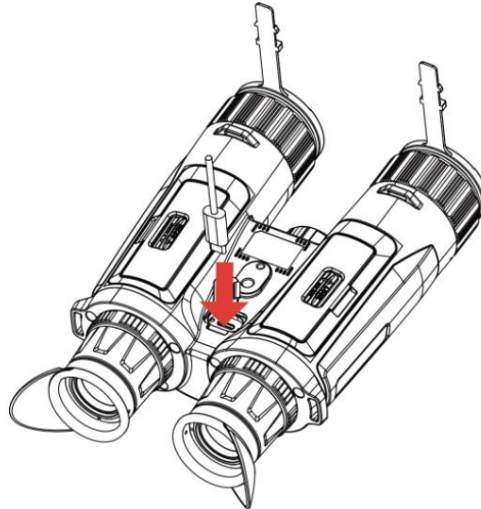
Seadme laadimiseks ühendage seade ja toiteadapter C-tüüpi kaabliga. Teise võimalusena ühendage failide eksportimiseks seade ja arvuti.

Sammud

1. Tõstke C-tüüpi liidese kate üles.
2. Ühendage seade ja toiteadapter C-tüüpi kaabliga laadimiseks seade.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---



Joonis 2-4 Kaabliühendus



Märkus

• Palun laadige seade pärast aku paigaldamist seadme akupesasse.

• Veenduge, et aku temperatuur oleks vahemikus 0 °C kuni 45 °C (32 °F kuni 113°F) laadimise ajal. •

Aku laadimiseks saate kasutada akulaadijat.

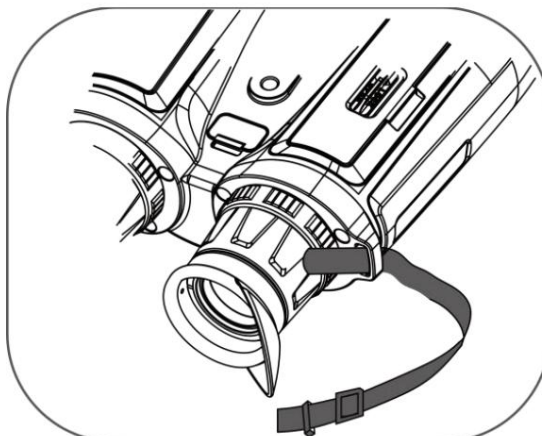
---

### 2.3

## Kinnitage kaelarihm

Sammud

1. Keerake kaelarihma üks ots läbi kaelarihma kinnituse punkt.

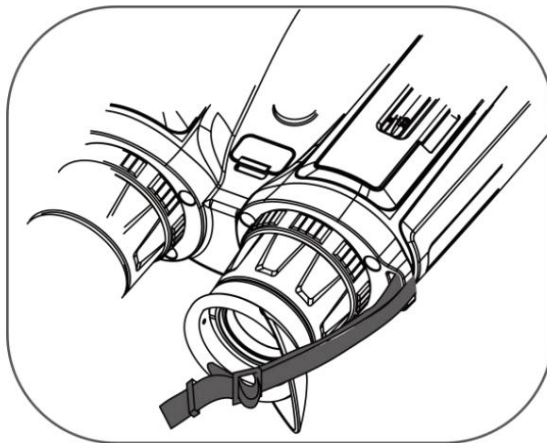


Joonis 2-5 Keerake kaelarihm läbi kinnituspunkti

2. Keerake kaelarihm läbi rihma pandla ja kinnitage kaelarihm, nagu pildil näidatud.

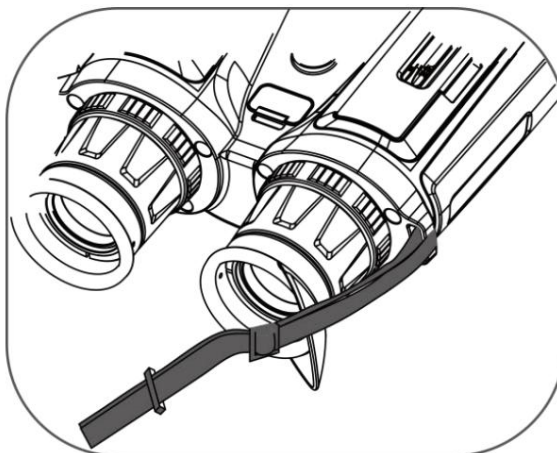
## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---



Joonis 2-6 Keerake kaelarihm läbi rihma pandla

3. Keerake kaelarihm läbi rihmahoidja.



Joonis 2-7 Keerake kaelarihm läbi rihmahoidja

4. Paigaldamise lõpetamiseks korrake ülaltoodud samme.

5. Reguleerige kaelarihma pikkust vastavalt vajadusele.

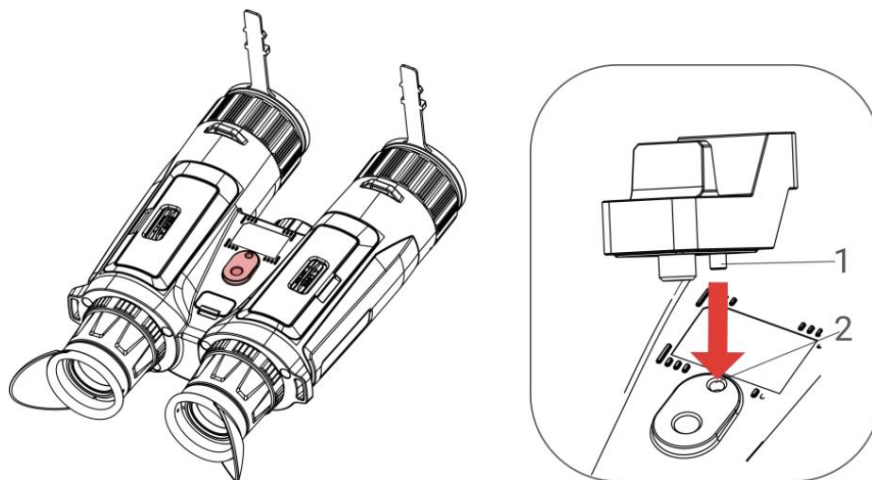
## 2.4

### Kinnitage statiiviadapter

Sammud

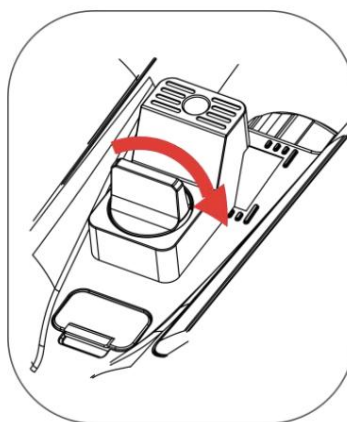
1. Joondage statiiviadapter seadme pesaga ja sisestage asukoha veerg (1) asukohapunkti (2).

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend



Joonis 2-8 Sisestage veerg

2. Pöörake statiivadapteri kinnitamiseks statiivadapteri kruvi päripäeva.



Joonis 2-9 Keerake kruvi


## 2.5 Toide sisse/välja

### Toide sisse

Kui seade on kaabliga ühendatud või akust piisab, hoidke seadmel toidet.



### Toide välja

Kui seade on sisse lülitatud, hoidke seda all  seadme väljalülitamiseks.



Märkus












• Seadme väljalülitamisel kuvatakse väljalülitamise loendur. Sina saab vajutada mis tahes klahvi, et katkestada pöördloendus ja tühistada väljalülitus.  
• Automaatset tühja aku väljalülitamist ei saa tühistada.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

### Automaatne väljalülitus

Saate määrata oma seadme automaatse väljalülitusaja.

#### Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Üldsätted.
3. Vajutage  või  valimiseks  , ja vajutage  sisenemiseks konfiguratsiooniliides.
4. Vajutage  või  automaatse väljalülitusaja valimiseks ja kinnitamiseks. vajutage .
5. Hoia  salvestamiseks ja väljumiseks.



#### Märkus

• Vaadake aku olekut aku ikoonilt.



tähendab, et aku on

täielikult laetud,



tähendab, et aku on tühi ja

aku laadimine on ebanormaalne.



tähendab

• Kui kuvatakse teade vähese energiatarbega, laadige akut.

• Automaatne väljalülitus toimib ainult siis, kui te seadet ei kasuta

ja seade pole samal ajal ühendatud rakendusega HIKMICRO Sight.

• Automaatse väljalülituse loendur algab uuesti, kui seade uuesti siseneb

ooterežiimis või seade taaskäivitatakse.

## 2.6

### Ekraani automaatne väljalülitamine

Ekraani automaatse väljalülitamise funktsioon muudab ekraani tumedamaks, et säästa energiat ja pikendada aku kasutusaega.

#### Sammud

1. Lubage ekraani automaatne väljalülitamine.

1) Vajutage  menüü kuvamiseks.

2) Mine aadressile  Täpsemad sätted ja vajutage





või



valimiseks



3) Vajutage  ekraani automaatse väljalülitamise lubamiseks.

4) Hoia  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

2. Sisenege ooterežiimi.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

Kui ekraan on sisse lülitatud, saate ooterežiimi sisenemiseks teha ühte järgmistest meetoditest.

• Kallutage seadet allapoole 70° kuni 90°. • Pöörake

seadet horisontaalselt 75° kuni 90°.

• Hoidke seadet paigal ja ärge liigutage seda 5 minuti jooksul.

### 3. Äratusseade.

Seadme äratamiseks, kui ekraan on välja lülitatud, saate teha ühte järgmistest meetoditest.

• Kallutage seadet allapoole 0° kuni 60° või üles 0° kuni 90°.

• Pöörake seadet horisontaalselt 0° kuni 70°.

• Vajutage  seadme äratamiseks.



Märkus

Pärast automaatse ekraani väljalülitamise lubamist, kui sisenete menüüsse, ei jõustu automaatne ekraani väljalülitus enne, kui menüüst väljute.

---

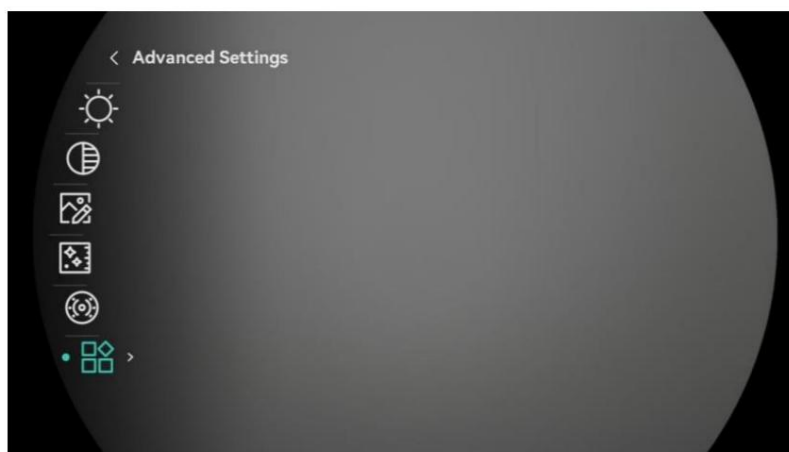
## 2.7

### Menüü Kirjeldus

Vajutage otsevaate liideses




menüü kuvamiseks.



Joonis 2-10 Menüü kirjeldus

• Vajutage  kursori üles liigutamiseks.

• Vajutage  kursori alla liigutamiseks.

• Vajutage  kinnitamiseks ja hoidke seda menüüst väljumiseks all.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

### 2.8 Rakenduse ühendus

Ühendage seade hotspoti kaudu rakendusega HIKMICRO Sight, seejärel saate oma telefonis pilti teha, videot salvestada või parameetreid seadistada.

Sammud









1. Otsige allalaadimiseks rakendust HIKMICRO Sight App Store'ist (iOS-süsteem) või Google Play™-ist (Android-süsteem) või skannige QR-koodi, et rakendus alla laadida ja installida.



Android süsteem




iOS süsteem

2. Vajutage  menüü kuvamiseks.
3. Mine lehele  Täpsemad sätted ja vajutage  või  valimiseks .
4. Vajutage  seadistusliidese sisenemiseks.
5. Vajutage  või  Leviala valimiseks. Leviala funktsioon on lubatud.
6. Lülitage oma telefoni WLAN sisse ja looge ühendus levialaga.
  - Leviala nimi: HIKMICRO\_Seerianumber.
  - Leviala parool: avage menüüs Hotspot, et kontrollida parool.
7. Avage rakendus ja ühendage telefon seadmega. Saate vaadata seadme liidest oma telefonis.



Märkus










- Seade ei saa rakendusega ühendust luua, kui sisestate vale parooli mitu korda. Vaadake uuesti Taasta seade  seadme lähtestamiseks ja ühenduse loomiseks rakendust.
- Kui parooli ei kuvata, uuendage seade uusimale versioonile. Või sisestage parooliks seerianumber.

### 2.9 Vaheta leviala riba

See funktsioon aitab lahendada nutitelefoni ühendusega seotud probleeme ning parandada ühendust seadme ja nutitelefoni vahel.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

Sammud

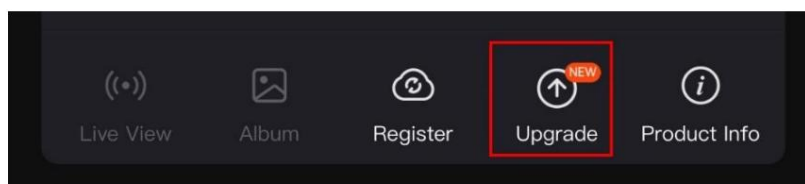
1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja vajutage  või  valimiseks .
3. Vajutage  seadistusliidese sisenemiseks.
4. Vajutage  või  leviala ribalaiuse vahetamiseks. 5 GHz ja 2,4 GHz on valitavad.
5. Hoia  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

## 2.10 Püsivara olek

### 2.10.1 Kontrollige püsivara olekut

Sammud

1. Avage HIKMICRO Sight ja ühendage oma seade rakendusega.
2. Kontrollige, kas seadmehaldusliidises on uuendamise viip. Kui versiooniuuenduse viipa pole, on püsivara uusim versioon. Vastasel juhul pole püsivara uusim versioon.



Joonis 2-11 Kontrollige püsivara olekut

3. (Valikuline) Kui püsivara pole uusim versioon, uuendage seadet.  
Vaata [Uuenda seadet](#).

### 2.10.2 Uuenda seadet

Uuendage seadet HIKMICRO Sighti kaudu

Sammud

1. Avage rakendus HIKMICRO Sight ja ühendage oma seade rakendusega.
2. Püsivara uuendusliidisesse sisenemiseks puudutage uuendusviipa.
3. Uuendamise alustamiseks puudutage Upgrade.



## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---



### Märkus

Uuendamise toiming võib rakenduse värskenduste tõttu erineda. Võtke võrdluseks rakenduse tegelik versioon.










---

Uuendage seadet arvuti kaudu

Enne alustamist

Palun hankige esmalt uuenduspakett.

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
  2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Funktsiooni sätted.
  3. Vajutage  või  valimiseks  , ja vajutage  sisenemiseks konfiguratsiooniliides.
  4. Vajutage  või  USB-mälupulga valimiseks.
  5. Ühendage seade kaabli abil arvutiga.
  6. Avage tuvastatud ketas, kopeerige uuendusfail ja kleepige see juure seadme kataloog.
  7. Ühendage seade arvutist lahti.
  8. Taaskäivitage seade ja seade uuendatakse automaatselt. Täiendusprotsess kuvatakse põhiliideses.
- 



### Ettevaatust

Täienduspaketi edastamise ajal veenduge, et seade on arvutiga ühendatud. Vastasel juhul võib see põhjustada tarbetuid uuendamise tõrkeid, püsivara kahjustusi jne.

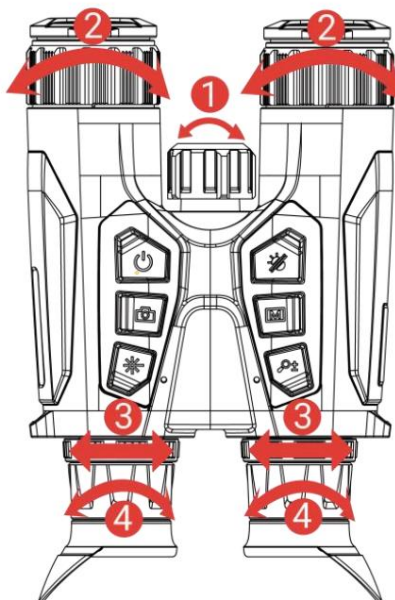
---

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

### 3 Pildi seaded

Parema pildiefekti kuvamiseks saate seadistada palette, heledust, stseene, FFC (tasapinnaline parandus) ja DPC (defektsete pikslite parandus).

#### 3.1 Seade reguleerimine



Joonis 3-1 Seade reguleerimine

- ① Infrapunavalguse reguleerimine: infrapunavalguse valgusvihu nurga reguleerimiseks pöörake seda kergelt. Mida laiem on valgusvihu nurk, seda laialivalguvam, kuid vähem intensiivne on valgus.
- ② Fookuse reguleerimine: objektiivi fookuse reguleerimiseks pöörake veidi teravustamisrõngast.



Märkus

ÄRGE puudutage objektiivi otse sõrmega ega asetage nende lähedusse teravaid esemeid.

- ③ Pupillidevahelise kauguse reguleerimine: reguleerige pupillidevahelist kaugust, liigutades okulaare üksteisele kaugemale või lähemale.
- ④ Reguleerige dioptrit: veenduge, et okulaar kataks teie silma ja suunake suunas sihtmärk. Reguleerige dioptri reguleerimisrõngast, kuni OSD tekst või pilt on selge.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---



### Märkus

Dioptri reguleerimisel ÄRGE puudutage objektiivi pinda, et vältida läätse määrimist.

---

## 3.2 Reguleerige heledust

Heledust saate reguleerida menüüs.

Sammud

1. Vajutage menüü kuvamiseks.
2. Vajutage või valimiseks ja vajutage kinnitamiseks.
3. Vajutage või ekraani heleduse reguleerimiseks.
4. Hoidke seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

## 3.3 Reguleerige kontrasti

Sammud

1. Vajutage menüü kuvamiseks.
2. Vajutage või valimiseks ja vajutage kinnitamiseks.
3. Vajutage või kontrasti reguleerimiseks.
4. Hoidke seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

## 3.4 Tooni reguleerimine

Sammud

1. Vajutage menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele Täpsemad sätted ja vajutage või valimiseks .
3. Vajutage kinnitamiseks ja vajutage või tooni valimiseks. Soe ja Külm saab valida.
4. Hoidke salvestamiseks ja väljumiseks.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---












Joonis 3-2 Tooni reguleerimine

### 3.5

#### Reguleerige teravust

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja vajutage  või  valimiseks .
3. Vajutage  kinnitamiseks ja vajutage  või  teravuse reguleerimiseks.
4. Hoidke  salvestamiseks ja väljumiseks.



## Mitme spektri binokli kasutusjuhend












Joonis 3-3 Teravuse reguleerimise võrdlus

### 3.6 Valige Stseen

Saate valida õige stseeni vastavalt tegelikule kasutatavale stseenile, et parandada kuvaefekti.







Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja vajutage  või  valimiseks .
3. Vajutage  seadistusliidese sisenemiseks.
4. Vajutage  või  stseeni vahetamiseks.
  - Tuvastamine: äratundmine viitab tuvastusrežiimile ja on soovitatav tavalises stseenis.
  - Jungle: Jungle viitab džunglirežiimile ja seda soovitatakse kasutada jahikeskkond.
5. Hoida  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

### 3.7 WDR


WDR (Wide Dynamic Range) suurendab vaatamiskogemust, pakkudes paremat pildikvaliteeti erinevates valgustingimustes. Kui lubate selle funktsiooni optilises režiimis, ei lase see heledatel aladel liiga heledaks paista ja suurendab detaile varjudes.

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja vajutage  või  valimiseks .
3. Vajutage  funktsiooni lubamiseks.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

4. Hoidke  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

Tulemus


Kogu otsevaate pildi nähtavus paraneb.

### 3.8 Määra paletid




Saate valida erinevad paletid, et kuvada sama stseeni erinevate efektidega.

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.

2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja vajutage  või  valimiseks .

3. Vajutage  palettide liidese avamiseks.


4. Vajutage  või  soovitud palettide valimiseks ja vajutage  juurde nuppu Luba need.


---

 Märkus

Vähemalt üks palett peaks olema lubatud.

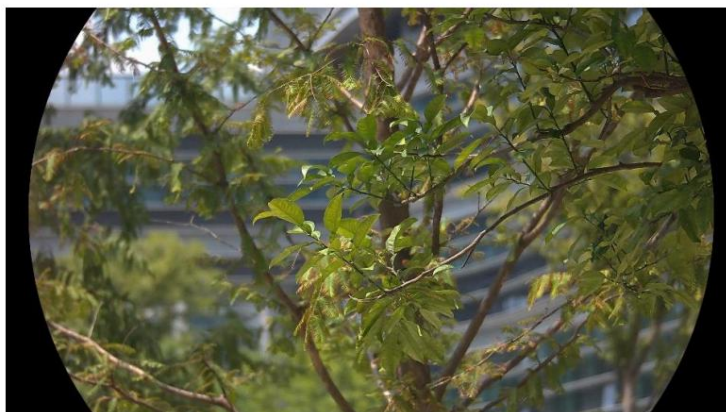
---

5. Hoia  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

6. Vajutage  reaalaaja vaate liidese, et valitud palette vahetada.

### Optiline

Selles režiimis kuvatakse optilise kanali kujutis.



Valge kuum

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

Kuum osa on vaates heledat värvi. Mida kõrgem on temperatuur, seda heledam on värv.



### Must Kuum

Kuum osa on vaates musta värvi. Mida kõrgem on temperatuur, seda tumedam on värv.



### Red Hot

Kuum osa on vaates punast värvi. Mida kõrgem on temperatuur, seda punasem on värv.



## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---



### Fusioon

Kõrgest temperatuurist madala temperatuurini on pilt värvitud valgest, kollasest, punasest, roosast kuni lillani.



## 3.9

### Seadistage kuvarežiim

Erinevates stseenides saate valida erinevaid kuvarežiime. Optilise kanali kuvarežiimide vahetamiseks hoidke all otsevaate liidest. Valitavad on päeva-, öö- ja automaatrežiimid.

- ☼ : Päevarežiim: saate seda režiimi kasutada päeval ajal ja heledas valguses keskkond. Päevarežiimis lülitub infrapuna tuli automaatselt välja.
- ☾ : Öörežiim: saate seda režiimi kasutada öösel. Öörežiimis süttib infrapuna tuli automaatselt.
- ⚙ : Automaatrežiim: päevarežiim ja öörežiim lülituvad automaatselt vastavalt ümbritsevale heledusele.



## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---



Päevarežiim



Öörežiim










Joonis 3-4 Päeva-/öörežiim

### 3.10

## Määrake pildi stiil


Parema vaatamiskogemuse ja pildikvaliteedi tagamiseks saate erinevates stseenides määrata ja valida erinevaid pildistiile.


Sammud




1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Vajutage  või  valimiseks .
3. Vajutage  pildistiili liidesesse sisenemiseks. Päevavalgus, hämarus ja pildistiili öövalgustid on valitavad. Vajutage  või  valimiseks vastavalt vajadusele.
  - ☺  Päevavalgus: saate seda stiili kasutada nii päeval kui ka heledas valguses keskkond.
  - ☺  Hämar: saate seda stiili kasutada hämaras.


## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

•  Öövalgus: saate seda režiimi kasutada öösel.

4. Saate määrata ka erinevate stiilide parameetreid vastavalt oma seadistusele eelistus. Valige üks pildi stiil ja vajutage liidest. 

5. Vajutage  või  parameetrite valimiseks, sealhulgas heledus, kontrastsus, toon, teravus ja WDR. Seejärel vajutage  parameetrite seadmiseks nagu vajalikku nuppu.

6. Hoida  väljumiseks vastavalt viipale. • OK: salvestage kõik parameetrid ja väljuge.

• TŪHISTA: väljuge ja ärge salvestage parameetreid.

7. Hoida  pildistiilide vahetamiseks otsevaate liidesses.



Märkus

• WDR toimib ainult optilises režiimis. Teravus ja toon mõjuvad ainult termorežiimis.

• Kui määrate parameetrid, nagu heledus, kontrastsus, toon, teravus või WDR, pigem menüüs kui pildistiili sätetes, palub seade reaalaajavaate liidesses stiile vahetades praegune stiil salvestada.

---

### 3.11

#### Seadistage pilt pildirežiimis

PIP-i lubamiseks hoidke otsevaadet all ja PIP-st väljumiseks hoidke uuesti all. Pildikeskus kuvatakse liidese ülemises keskel.



Joonis 3-5 PIP-režiimi seadistamine

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend



Märkus

• Kui PIP-funktsioon on lubatud, suumib digitaalse suumisuhete reguleerimisel ainult PIP-vaade.

• Kui PIP-funktsioon on termorežiimis lubatud, siis ainult PIP-vaade lülitub praeguse paleti ja optilise režiimi vahel; kui PIP-funktsioon on optilises režiimis lubatud, lülitub PIP-vaade valitud palettide ja optilise režiimi vahel.

### 3.12

#### Reguleerige digitaalset suumi

Selle funktsiooni abil saate pilti sisse ja välja suumida. Digitaalse suumi vahetamiseks vajutage otsevaate liidest.



Märkus

• Digitaalse suumi määra muutmisel kuvatakse vasakpoolses liideses tegelik suurendus (tegelik suurendus = objektiivi optiline suurendus x digitaalne suumisuhe). Näiteks objektiivi optiline suurendus on 2,8x ja digitaalse suumi suhe on 2x ning tegelik suurendus on 5,6x.

• Suumisuhe võib olenevalt mudelitest erineda. Palun võtke tegelik toode võrdluseks.

### 3.13

#### Lamevälja korrigeerimine

See funktsioon võib parandada kuva ebaühtlust.

Sammud

1. Vajutage menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele Täpsemad sätted ja valige Funktsiooni sätted.
3. Vajutage või valimiseks , ja vajutage sisnemiseks konfiguratsiooniliides.
4. Vajutage või FFC režiimi vahetamiseks.
  - Manuaalne FFC: hoidke otsevaates, et parandada mitteväljapaneku ühtsus.
  - Auto FFC: seade teostab kaamera sisselülitamisel FFC automaatselt vastavalt määratud ajakavale.
  - Väline: katke objektiivi kate, seejärel hoidke ekraani otsevaates ebaühtlust.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

5. Hoia  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.











Märkus

Pöördloendus algab enne, kui seade FFC automaatselt teostab.

### 3.14 Parandage defektne piksel

Seade suudab parandada vigased pikslid ekraanil, mis ei toimi ootuspäraselt.

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Funktsiooni sätted.
3. Vajutage  või  valimiseks  , ja vajutage  DPC sisestamiseks konfiguratsiooniliides.
4. Vajutage  X- või Y-telje valimiseks. Kui valite X-telje, liigub kursor vasakule ja paremale; kui valite Y-telje, liigub kursor üles ja alla.
5. Vajutage  või  koordinaatide määramiseks, kuni kursor jõuab defektne piksel.
6. Vajutage  kaks korda surnud piksli parandamiseks.
7. Hoia  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.



Joonis 3-6 Parandage defektne piksel



Märkus

ÿ Valitud defektset pikslit saab suurendada ja kuvada liidese paremas alanurgas.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

• Kui ekraani OSD blokeerib defektse piksli, liigutage kursorit defektse pikslini jõudmiseks, seejärel teostab seade peegelkuva automaatselt.

### 3.15

#### Määrake infrapunavalgus

Infrapunavalgus aitab sihtmärke pimedas keskkonnas selgelt näha. Infrapunavalgus töötab ainult öörežiimis, automaatrežiimis või siis, kui keskkond on pime. Teistes režiimides infrapunavalgus ei toimi.


Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Vajutage  või  valimiseks  ja vajutage  kinnitamiseks.
3. Vajutage  või  valgustuse taseme valimiseks või nutika IR seadistamiseks.



Märkus

Kui keskkond on liiga hele, võib pilt olla ülevalgustatud. Nutikas IR-funktsioon reguleerib ülesäritatud pilte, reguleerides infrapunavalguse intensiivsust, et parandada pildiefekti öörežiimis ja pimedas keskkonnas.

4. Hoidke  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.



Märkus

• Infrapunavalgust ei saa sisse lülitada, kui aku on tühi.

• Termo- või ooterežiimis on infrapunavalgus välja lülitatud.

### 3.16

#### Zoom Pro

Zoom Pro viitab suunitud pildi detailide täiustamisele. Kui lülitate selle funktsiooni sisse, täiustatakse suunitud otsevaate pildi üksikasju.

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Vajutage  või  valimiseks .
3. Vajutage  funktsiooni lubamiseks.
4. Hoidke  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

Tulemus

Suurendatakse suunitud otsevaate pildi üksikasju.

---



Märkus

• Kui PIP-funktsioon on lubatud, on Zoom Pro lubatud ainult PIP-vaates. • Zoom Pro ei saa lubada, kui seadme aku on tühi.

---

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

### 4 Mõõda kaugus















Seade suudab laseriga tuvastada sihtmärgi ja vaatluspositsiooni vahelise kauguse.

Enne alustamist

Vahemaa mõõtmisel hoidke käsi ja asendit stabiilsena.

Vastasel juhul võib täpsus mõjutada.


Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja vajutage  või  valimiseks .
3. Vajutage  mõõtmisliidese avamiseks.
4. Vajutage  või  laserkauguse määramise režiimi valimiseks. Vajutage  juurde kinnitada. Valitavad on üks kord ja pidev.  Pidev tähendab vahemaa pidevat mõõtmist ja mõõtmise kestust saab valida. Mõõtmistulemust värskendatakse iga sekundi järel.  Üks kord tähendab vahemaa ühekordset mõõtmist.
5. Hoida  seadete salvestamiseks ja otsevaate liidesesse naasmiseks.
6. Vajutage  otsevaate liideses laserkauguse sisselülitamiseks ja sihtmärgi mõõtmiseks kursor sihtmärgile ja vajuta kaugust.  uuesti suunata



Märkus

 Laserkauguse väljalülitamiseks vajutage otsevaate liidesel kaks korda.

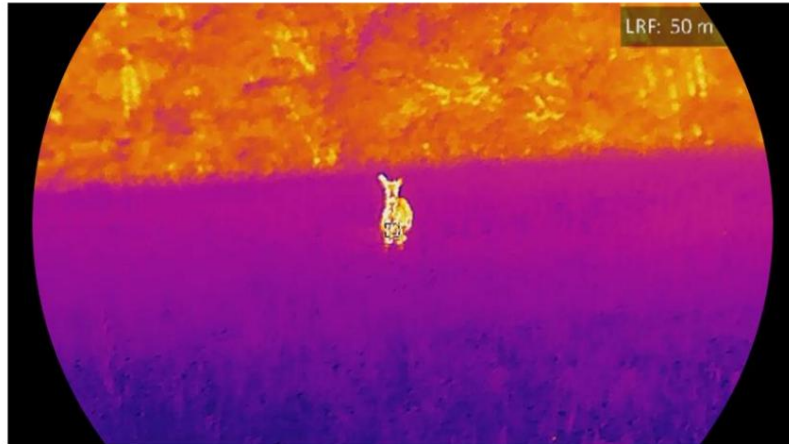
 Laseri kaugusmõõtmist ei saa lubada, kui seadme aku on tühi.

Tulemus

Kauguse mõõtmise tulemus kuvatakse pildi paremas ülanurgas.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---



Joonis 4-1 Laseri kauguse määramise tulemus



### Ettevaatust

Seadmest eralduv laserkiirgus võib põhjustada silmavigastusi, naha põletust või süttivaid aineid. Enne laserkauguse määramise funktsiooni lubamist veenduge, et laserkaugusmõõdiku ees ei oleks inimesi ega süttivaid aineid.

---



## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

# 5 Üldsätted

## 5.1 Määra OSD

See funktsioon võib kuvada või peita OSD teavet otsevaate liideses.

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Funktsiooni sätted.
3. Vajutage  või  valimiseks  , ja vajutage  OSD seadistusse sisenemiseks liides.
4. Vajutage  või  Kellaaja, Kuupäeva või OSD valimiseks ja vajutage  juurde lülitage valitud OSD teave sisse või välja.
5. Hoia  salvestamiseks ja väljumiseks.











Märkus

Kui lülitate OSD välja, ei kuvata kogu otsevaates olevat OSD teavet.

## 5.2 Määrake kaubamärgi logo

Saate lisada brändi logo otsevaate liidesele, hetktõmmistele ja videotele.

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Funktsiooni sätted.
3. Vajutage  või  valimiseks .
4. Vajutage  Brändi logo lubamiseks.
5. Hoia  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

Tulemus









Brändi logo kuvatakse pildi vasakus alanurgas.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

### 5.3 Põlemise ennetamine

Vältige otsest päikesevalgust ja lubage põlemise vältimise funktsioon, et vähendada anduri kuumusest tuleneva kahjustumise ohtu.

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Funktsiooni sätted.
3. Vajutage  või  valimiseks .
4. Vajutage  funktsiooni lubamiseks või keelamiseks.
5. Hoidke  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

### 5.4 Jäädvusta ja video

#### 5.4.1 Jäädvusta pilti

Vajutage otsevaate liideses  pildi jäädvustamiseks.

 Märkus

• Kui jäädvustamine õnnestub, siis pilt hangub 1 sekundiks ja ekraanile kuvatakse teade.








• Piltide eksportimise kohta vaadake [Ekspordi failid](#).

#### 5.4.2 Määra heli

Kui lülitate helifunktsiooni sisse, salvestatakse heli koos videoga.

Kui videos on liiga vali müra, saate selle funktsiooni välja lülitada.

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja vajutage  või  valimiseks .
3. Vajutage  selle funktsiooni lubamiseks või keelamiseks.
4. Hoidke  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

#### 5.4.3 Salvesta Video

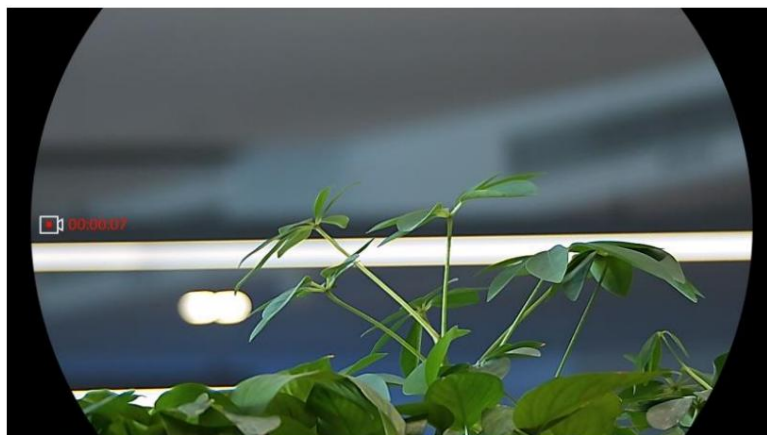
Sammud

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

1. Hoidke otsevaate liideses all



salvestamise alustamiseks.



Joonis 5-1 Alusta salvestamist

Vasakpoolne pilt näitab salvestusaja teavet.

2. Hoidke  salvestamise peatamiseks uuesti.

### 5.4.4

#### Vaadake kohalikke faile

Jäädvustatud pildid ja videod salvestatakse automaatselt seadmesse ja saate vaadata faile kohalikes albumites.

Sammud

1. Vajutage  menüüsse minemiseks.

2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja vajutage



või








valimiseks




Märkus

Albumid luuakse automaatselt ja neile antakse aasta + kuu järgi nimed. Teatud kuu kohalikud pildid ja videod on salvestatud vastavasse albumisse. Näiteks 2023. aasta augusti pildid ja videod on salvestatud albumisse nimega 202308.

3. Vajutage  või  faile salvestava albumi valimiseks ja vajutage valitud albumisse sisenemiseks. 

4. Vajutage  või  kuvatava faili valimiseks.

5. Vajutage  valitud faili ja asjakohase teabe vaatamiseks.

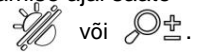


Märkus

Failid on järjestatud kronoloogilises järjekorras, kusjuures kõige uuem on ülaoas. Kui te ei leia viimati tehtud hetktõmmiseid või videoid,

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

palun kontrollige oma seadme kella- ja kuupäevaseadeid. Failide vaatamise ajal saate lülituda teistele failidele, vajutades järgmisele lehele ja



ü Failide vaatamise ajal saate eelmisele lehele naasmiseks



vajutage  vajutada.

ü Videote vaatamise ajal võite vajutada video.



mängimiseks või selle peatamiseks

ü Albumi või faili kustutamiseks hoidke dialoogiboksi avamiseks all klahvi ja kustutage album või fail vastavalt viipale.






## 5.5

### Kuum jälgimine

Seade suudab tuvastada stseeni kõrgeima temperatuuripunkti ja märkida selle ekraanile.


Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.

2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja vajutage  või  valimiseks .

3. Vajutage  kõrgeima temperatuuri kohta tähistamiseks.

Tulemus

Kui funktsioon on lubatud, kuvatakse kõrgeima temperatuuri kohas. Kui stseen muutub,  liigub.



Joonis 5-2 Hot Tracking

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

### 5.6 Ekspordi failid

#### 5.6.1 Eksportige failid HIKMICRO Sighti kaudu

HIKMICRO Sighti kaudu pääsete juurde seadme albumitele ja eksportige faile oma telefoni.

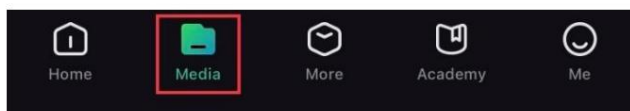
Enne alustamist

Installige oma mobiiltelefoni HIKMICRO Sight.

Sammud

1. Avage HIKMICRO Sight ja ühendage oma seade rakendusega. Vaata Rakendus  
Ühendus .

2. Seadme albumitele juurdepääsuks puudutage Media.



Joonis 5-3 Juurdepääs seadme albumitele

3. Fotode ja videote vaatamiseks puudutage valikut Kohalik või Seade.

• Kohalik: saate vaadata rakenduses jäädvustatud faile. • Seade: saate vaadata praeguse seadme faile.



Märkus

Fotosid või videoid ei pruugita seadmes kuvada. Lehe värskendamiseks tõmmake alla.

---

4. Puudutage faili valimiseks ja puudutage Laadi alla, et eksportida fail oma kohalikesse telefonialbumitesse.



Joonis 5-4 Ekspordi failid



Märkus

• Üksikasjalikuma teabe nägemiseks avage rakenduses Minu -> Teave -> Kasutusjuhend operatsioonid.

• Seadme albumitele pääsete juurde ka, puudutades ikooni alumises vasakpoolses ikoonis otsevaate liides.

• Eksportitoiming võib rakenduse värskenduste tõttu erineda. Võtke võrdluseks rakenduse tegelik versioon.

---

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

### 5.6.2










Failide eksportimine arvuti kaudu

Seda funktsiooni kasutatakse salvestatud videote ja jäädvustatud piltide eksportimiseks.

Enne alustamist

Veenduge, et seade oleks kaabli ühendamisel sisse lülitatud.

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Funktsiooni sätted.
3. Vajutage  või  valimiseks  , ja vajutage  sisenemiseks konfiguratsiooniliides.
4. Vajutage  või  USB-mälupulga valimiseks.
5. Ühendage seade ja arvuti kaabli abil.



Märkus

Veenduge, et seade oleks kaabli ühendamisel sisse lülitatud.

---

6. Avage arvuti ketas ja valige seadme ketas. Minge DCIM-i kausta ja leidke kaust, mis on nime saanud pildistamise aasta ja kuu järgi. Näiteks kui jäädvustate pilti või salvestate video 2023. aasta novembris, minge pildi või video leidmiseks jaotisesse DCIM -> 202311.
7. Valige ja kopeerige failid arvutisse.
8. Ühendage seade arvutist lahti.



Märkus

• Seade kuvab pilte, kui ühendate selle arvutiga. Aga funktsioonid nagu salvestamine, jäädvustamine ja leviala on keelatud.

• Kui ühendate seadme esimest korda arvutiga, installib see draiviprogrammi automaatselt.

---

## 5.7

### Suuna kuvamine









#### 5.7.1

##### Lülitage kompass sisse

Kompassiga varustatud seade suudab otsepildis, jäädvustatud piltides ja salvestatud videotes näidata oma suunda.


## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

### Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Funktsiooni sätted.
3. Vajutage  või  valimiseks , ja valige Kompas, seejärel vajutage  funktsiooni lubamiseks.
4. Järgige kompassi kalibreerimiseks hüplikakna juhiseid. Vaata  Kalibreerige Kompas lisateabe saamiseks.

### Tulemus

Pärast edukat kalibreerimist näete ekraanil asimuudi (AZM) ja kõrguse (EL) nurka. Soovitav on lugeda teavet, kui asetate seadme horisontaalselt.

Suuna täpsuse suurendamiseks saate määrata magnetilise deklinatsiooni korrigeerimise. Vaata  Magnetilise deklinatsiooni korrigeerimine juhiste saamiseks.




## 5.7.2 Kalibreerige kompass

Kompassi kalibreerimine on parandussuuna kuvamiseks kohustuslik. Peate kompassi kalibreerima, kui lubate funktsiooni esimest korda või kui kompass on magnetiliselt häiritud.

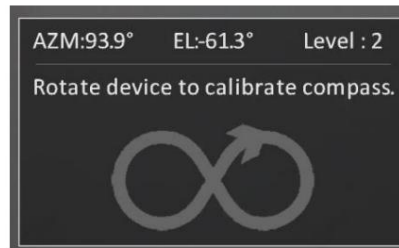


Joonis 5-5 Kompassi häired

### Sammud

1. Helistage kalibreerimisjuhendile järgmistel viisidel.
  - Kui lubate kompassi esimest korda, ilmub kompassi kalibreerimise juhend.
  - Kui kompassi teave kuvatakse punaselt, valige  aastal  menüü ja vajutage  kompassi kalibreerimise taaskäivitamiseks.
2. Seadme liigutamiseks ja pööramiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend



Joonis 5-6 Kompassi kalibreerimine



### Märkus

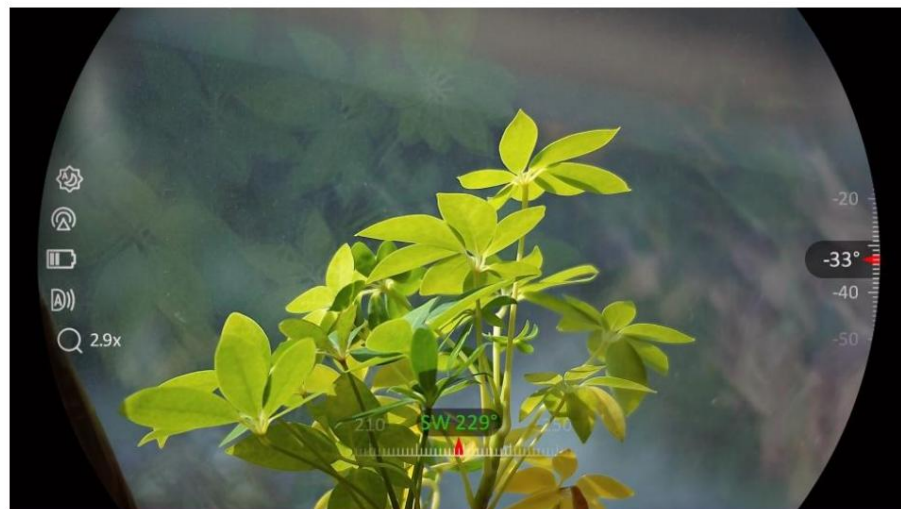
• Kalibreerimise ajal jätkake seadme liikumist ja pööramist, et veenduda et seade oleks suunatud igasse võimalikku suunda.

• Tase näitab kalibreerimise kehtivust. Kõrgem tase tähendab rohkem täpne kompassi näit. Kalibreerimine õnnestub, kui tase muutub 3-ks.

3. Kui kalibreerimise õnnestumise teade ilmub, lõpetage seadme liigutamine.

### Tulemus

Suunateave kuvatakse otsevaate liidesel.



Joonis 5-7 Suunakuva

### 5.7.3 Magnetilise deklinatsiooni korrigeerimine




Magnetiline deklinatsioon on nurga muutus magnetilise põhja ja tõelise põhja vahel. Magnetdeklinatsiooni lisamine kompassile suurendab suunalugemise täpsust.


#### Sammud

1. Pärast kompassi kalibreerimist avage kompassi seadistusliides, ja vajutage  või  Magnetic Deklinatsiooni valimiseks.



## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

2. Vajutage  seadistusliidese sisenemiseks ja vajutage  või  valimiseks Kiirparandus või käsitsi korrigeerimine.

ÿ Kiirparanduse korral kuvab seade hetkedeklinatsiooni magnetilise põhja suunas. Suunake ekraan põhja põhja poole ja vajutage kinnitamiseks.  juurde

ÿ Käsitsi korrigeerimisel vajutage numbrit  operatsioonisümboli valimiseks või deklinatsiooni ja seejärel seadme  või  liitmiseks või lahutamiseks asukohta.



Joonis 5-8 Käsitsi korrigeerimine

3. Hoidke  salvestamiseks ja väljumiseks.



Märkus

Enne magnetilise deklinatsiooni käsitsi korrigeerimist on soovitatav kontrollida kohalikku magnetdeklinatsiooni teavet volitatud veebisaidil. Idapoolset magnetilist deklinatsiooni tähistatakse positiivse märgiga (+) ja läänepoolset negatiivse märgiga (-).

## 5.8

### Geograafilise asukoha kuvamine



Märkus

ÿ Satelliidimoodul ei saa signaale vastu võtta, kui seade on siseruumides. Signaalide vastuvõtmiseks asetage seade tühja väliruumi. ÿ Õues oodake hetk, kuni seade kuvab oma asukoha.

ÿ Satelliitpositsioneerimismoodulitega varustatud seade on võimeline kuvab otsepildis, jäädvustatud piltides ja salvestatud videotes seadme pikkus- ja laiuskraad, samuti kõrguse merepinnast.



Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.

2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Funktsiooni sätted.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

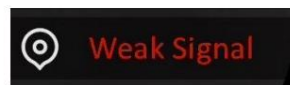
---

3. Vajutage  või  valimiseks  , ja vajutage  GPS-i lubamiseks. Sina näeb ekraani paremas alanurgas kuvatavat asukohta.



Joonis 5-9 Seadme asukoha kuva

Kui asukohateabes kuvatakse teade „Nõrk signaal”, näitab see, et signaal on nõrk või puudub signaal. Uuesti proovimiseks liikuge avatud väliruumi.



Joonis 5-10 Nõrk signaal












## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

### 6 Süsteemi sätted

#### 6.1

















Kohandage kuupäev

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Üldsätted.
3. Vajutage  või  valimiseks .
4. Vajutage  konfiguratsiooniliidese sisenemiseks.
5. Vajutage  aasta, kuu või päeva valimiseks ja vajutage numbri  või  juurde muutmiseks.
6. Hoia  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

#### 6.2 Sünkrooni aeg

Sammud












1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Üldsätted.
3. Vajutage  või  valimiseks .
4. Vajutage  konfiguratsiooniliidese sisenemiseks.
5. Vajutage  või  kellasüsteemi vahetamiseks. 24-tunnine ja 12-tunnine ja siis kella saab valida. Kui valite 12-tunnise kella, vajutage AM või PM valimiseks. , vajutage  või .
6. Vajutage  tunni või minuti valimiseks ja vajutage numbri  või  juurde muutmiseks.
7. Hoia  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

#### 6.3 Määrake keel

Selles funktsioonis saate valida seadme keele.

Sammud











## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Üldsätted.
3. Vajutage  või  valimiseks .
4. Vajutage  keele konfiguratsiooniliidese sisenemiseks.
5. Vajutage  või  keele valimiseks ja vajutage  kinnitamiseks.
6. Hoia  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.

### 6.4 Kandke seadme ekraan arvutisse

Seade toetab ekraani ülekandmist arvutisse UVC-protokollipõhise klienditarkvara või pleieri abil. Üksikasjade saamiseks saate vaadata seadme pilti ekraanil.

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine aadressile  Täpsemad sätted ja valige  Funktsiooni sätted.
3. Vajutage  või  valimiseks  , ja vajutage  sisenemiseks konfiguratsiooniliides.
4. Vajutage  või  et valida Digital.
5. Hoia  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.
6. Avage UVC-protokollipõhine klienditarkvara ja kasutage seadme ühendamiseks arvutiga C-tüüpi kaablit.


### 6.5 Määra ühik

Saate kauguse mõõtmiseks ühikut vahetada.


Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.
2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Üldsätted.
3. Vajutage  või  valimiseks .

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

4. Vajutage  üksuse seadistustliidese sisenemiseks. Vajutage soovitud ühiku valimiseks.





5. Hoia  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.


## 6.6 Vaadake seadme teavet


Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.

2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Üldsätted.

3. Vajutage  või  valimiseks .


4. Vajutage  kinnitamiseks. Saate vaadata seadme teavet, näiteks versioon ja seerianumber.

5. Hoia  seadete salvestamiseks ja väljumiseks.


## 6.7 Vorming

Sammud

1. Vajutage  menüü kuvamiseks.


2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Üldsätted.

3. Vajutage  või  valimiseks .

4. Vajutage  seadme salvestusruumi vormindamiseks vastavalt viipale.





Märkus

Salvestusruumi , seade näitab automaatselt ülejäänud valimisel.

## 6.8 Taasta seade

Sammud


1. Vajutage  menüü kuvamiseks.

2. Mine lehele  Täpsemad sätted ja valige  Üldsätted.

3. Vajutage  või  valimiseks .

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

4. Vajutage  et taastada seadme vaikeseaded vastavalt viipale.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

### 7 Korduma kippuvad küsimused

#### 7.1 Miks laadimise indikaator vilgub valesti?

Kontrollige järgmisi üksusi.

• Kontrollige, kas seade on laetud tavalise toiteadapteriga ja laadimistemperatuur on üle 0 °C (32 °F).

• Laadige seadet väljalülitatud olekus.

#### 7.2 Miks toiteindikaator kustub?

Kontrollige, kas seadme aku on välja lülitatud. Kontrollige indikaatorit pärast seadme 5-minutilist laadimist.

#### 7.3 Pilt pole selge, kuidas seda reguleerida?

Reguleerige dioptri reguleerimisrõngast või teravustamisrõngast, kuni pilt on selge.

Viidata Seade reguleerimine

#### 7.4 Jäädvustamine või salvestamine ebaõnnestub. Milles probleem?

Kontrollige järgmisi üksusi.

• Kas seade on arvutiga ühendatud. Jäädvustamine või salvestamine on selles olekus keelatud.

• Kas panipaik on täis.

• Kas seadme aku on tühi.

#### 7.5 Miks arvuti ei suuda seadet tuvastada?

Kontrollige järgmisi üksusi.

• Kas seade on arvutiga ühendatud kaasasoleva USB-kaabli abil.

• Kui kasutate muid USB-kaableid, veenduge, et kaabli pikkus ei oleks pikem kui 1 m.

• Kontrollige, kas USB-ühendusrežiimiks on lülitatud USB-välkmälu Sõida.

# Juriidiline teave

© Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Kõik õigused kaitstud.

## Selle juhendi kohta

Kasutusjuhend sisaldab juhiseid Toote kasutamiseks ja haldamiseks. Pildid, diagrammid, pildid ja kogu muu edaspidi teave on mõeldud ainult kirjeldamiseks ja selgitamiseks. Kasutusjuhendis sisalduvat teavet võidakse püsivara värskenduste või muudel põhjustel ette teatamata muuta. Selle juhendi uusima versiooni leiate HIKMICRO veebisaidilt ([www.hikmicrotech.com/](http://www.hikmicrotech.com/)).

Kasutage seda juhendit toote toetamiseks koolitatud spetsialistide juhendamisel ja abiga.

## Kaubamärkide tunnustamine



**HIKMICRO**

ja teised HIKMICRO kaubamärgid ja logod on

HIKMICRO omadused erinevates jurisdiktsioonides.

Muud mainitud kaubamärgid ja logod on nende vastavate omanike omand.

## ÕIGUSLIK LAHTIÜTLEMINE

KOHALDATAVATE SEADUSTEGA LUBATUD MAKSIMAALSE MÄÄRANI ON KÄESOLEVA JUHEND JA KIRJELDATUD TOODE KOOS SELLE RIISTVARA, TARKVARA JA PÜSIVARAGA PAKUDA „NAGU ON” NING „KÕIGI VEATE JA VIGADEGA”. HIKMICRO EI ANNA MITTE OTSESELT EGA KAUDSEID GARANTIID, SH PIIRANGUTA, KAUBANDUSVÕIME, RAHULDAVA KVALITEEDI VÕI KONKREETSEKS EESMÄRGIKS SOBIVUSE. TOOTE KASUTAMINE TEIE POOLT ON TEIE OMAL RISKIOL. MITTE MITTE JUHUL TEHA

HIKMICRO VASTUTAB TEIE EEST IGAGI ERILISTE, TAGAJÄRGSETE, JUHUSLIKKE VÕI KAUDSETE KAHJUDE EEST, SEALHULGAS MUUDEGA ÄRIKASUMI KAOTAMISE, ÄRITEGEVUSE VÕI ANDMETE KAOTMISE, VÕI KAOTUSE EEST HEHER PÕHINEVAD RIKKUMIST TOOTE KASUTAMISEGA SEOTUD LEPINGU, KAHJUSTUSE (SH HOOLETUS), TOOTE VASTUTUSE VÕI MUUL MUUL JUURDE, ISEGI KUI HIKMICROLE ON TEATUD SELLISTE KAHJUDE VÕI KAOTUSE VÕIMALUSEST.

TE TUNNISTATE, ET INTERNETI OLEMUS ANNAB LISAKS TURVALISKISKIDE PUHUL JA HIKMICRO EI VÕTA ÜHTEGI



## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

VASTUTUS EBABORMAALSE TOIMIMISE, PRIVAATSUSLEKE VÕI MUUDE KÜBERRÜNNAMISEST, HÄKERIRINNEST, VIIRUSNAKKUTUSEST VÕI MUUDEST INTERNETI TURVASRISKIDEST PÕHJUNUD KAHJUDE EEST; SIISKI ON HIKMICRO VAJADUSEL ANTAVAD õigeaegselt tehnilist tuge.

NÕUSTUTE KASUTAMA SEDA TOODET KOOSKÕIKIDEGA KOHALDATAVATE SEADUSTEGA JA VASTUTATE AINULT TEIE KASUTAMISE TAGAMISE eest, ET KEHTIVAD SEADUSED. ERITI VASTUTATE SELLE TOOTE KASUTAMISE EEST, MIS EI RIIGI KOLMANDATE OSAPOOLTE ÕIGUSI, SEALHULGAS PIIRANGUTA AVALDUSÕIGUSID, INTELLEKTUAALOMANDI ÕIGUSI, MUUD ANDMETE ÕIGUSED. TE EI TOHI KASUTADA SEDA TOODET EBALEGAALSEKS JAHILOOMADEKS, PRIVAATSUSE RIKKUMISEKS VÕI MELLEKS EESMÄRGIKS, MIS ON EBALEGAALNE VÕI AVALIKU HUVE KAHJULIK. TE EI TOHI KASUTADA SEDA TOODET ÜHTEGI KEELATUD LÕPPKASUTAMISEKS, SH MASSHÄVUSTAMISE RELVADE ARENDAMISEKS VÕI TOOTMISEKS, KEEMILISTE VÕI BIOLOOGILISTE RELVADE ARENDAMISEKS VÕI TOOTMISEKS, MITTE ÜHTEGI TEKSTIGA VÕI TEGEVUSEGA MITTEVÕTETE TOOTMISEKS FE TUUMAKÜTUSETSÜKKEL VÕI INIMÕIGUSTE RIIGI TOETUSEKS.

KUI KÄESOLEVA JUHENDI JA KOHALDATAVA SEADUSE VAHEL ON KONFLIKTI KORRAL, JUHTUB VIIMANE.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

# Regulatiivne teave

---

Need punktid kehtivad ainult vastavat märki või teavet kandvatele toodetele.

---

### EL-i vastavusavaldus



See toode ja (kui see on kohaldatav) ka kaasasolevad tarvikud on märgistatud "CE"-ga ja vastavad seetõttu kohaldatavatele harmoneeritud Euroopa standarditele, mis on loetletud direktiivis 2014/30/EL (EMCD), direktiivis 2014/35/EL (LVD), direktiivis 2011/65/EL (RoHS), direktiiv 2014/53/EL.

Käesolevaga kinnitab Hangzhou Microimage Software Co., Ltd., et see seade (vt etiketti) vastab direktiivile 2014/53/EL.

EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Sagedusribad ja võimsus (CE jaoks)

Järgmiste raadioseadmete suhtes kohaldatavad sagedusribad ja saatevõimsuse (kiirgus- ja/või juhitavus) nimipiirangud on järgmised:

WiFi 2,4 GHz (2,4 GHz kuni 2,4835 GHz), 20 dBm

5 GHz (5,15 GHz kuni 5,25 GHz): 23 dBm

5,15–5,25 GHz Ainult siseruumides kasutamiseks.

Ilma kaasasoleva toiteadapterita seadme jaoks kasutage kvalifitseeritud tootja toiteadapterit. Üksikasjalikud võimsusnõuded leiate toote spetsifikatsioonist.

Ilma kaasasoleva akuta seadme puhul kasutage kvalifitseeritud tootja akut. Üksikasjalikud akunõuded leiate toote spetsifikatsioonist.



Direktiiv 2012/19/EL (WEEE direktiiv): selle sümboliga tähistatud tooteid ei tohi Euroopa Liidus sortimata olmejäätmete hulka visata. Nõuetekohaseks ringlussevõtuks tagastage see toode samaväärse uue seadme ostmisel kohalikule tarnijale või visake see selleks ettenähtud kogumispunktidesse. Lisateabe saamiseks vaadake: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---



Direktiiv 2006/66/EÜ ja selle muudatus 2013/56/EL (akude direktiiv): see toode sisaldab akut, mida ei saa Euroopa Liidus sortimata olmejäätmete hulka visata. Teavet aku kohta vaadake toote dokumentatsioonist. Aku on tähistatud selle sümboliga, mis võib sisaldada kaadmiumi (Cd), plii (Pb) või elavhõbeda (Hg) tähistavaid tähti. Nõuetekohaseks ringlussevõtuks tagastage aku tarnijale või selleks ettenähtud kogumispunkti. Lisateabe saamiseks vaadake: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### KC

B y yy: y yy yy(B y) yyyyyyy yy yy  
yy yy yy yy, yy yy yy yy y yy.

### INFORMATIONEN FÜR ERAHAUSHALTE

#### 1. Getrennte Erfassung von Altgeräten:

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

#### 2. Batterien und Akkus sowie Lampen:

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsgestelle vom treileris Altgerät. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

#### 3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten:

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehr-mehr d auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an abzugeben erfüllt, an.

### 4. Datenschutz-Hinweis:

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik

wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

### 5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“:






Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall iszu erfassen.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

### Sümboli konventsioonid

Selles dokumendis leiduvad sümbolid on määratletud järgmiselt.

Sümbol	Kirjeldus
 Märkus	Annab lisateavet põhiteksti oluliste punktide rõhutamiseks või täiendamiseks.
 Ettevaatust	Tähistab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mille mittevältimine võib põhjustada seadme kahjustamist, andmete kadumist, jõudluse halvenemist või ootamatuid tulemusi.
 Oht	Tähistab kõrge riskitasemega ohtu, mille mittevältimise korral on tagajärjeks surm või rasked vigastused.

# Ohutusjuhend

Nende juhiste eesmärk on tagada, et kasutaja saaks toodet õigesti kasutada, et vältida ohtu või varalist kahju. Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi kogu ohutusteave.

## Transportimine

• Hoidke seadet transportimise ajal originaal- või sarnases pakendis.

• Hoidke kõik ümbrised pärast lahtipakkimist edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui ilmneb mõni rike, peate seadme koos originaalümbrisega tehasesse tagastama. Ilma originaalümbriseta transportimine võib põhjustada seadme kahjustamise ja ettevõtte ei võta endale mingeid kohustusi.

• Ärge pillake toodet maha ega laske seda füüsiliselt põrutada. Hoidke seade magnetiliste häirete eest eemal.

## Toiteallikas

Kui seadme pakendis on toiteadapter, kasutage kaasasolevat ainult adapter. Kui toiteadapterit pole kaasas, veenduge, et toiteadapter või muu toiteallikas on kooskõlas piiratud toiteallikaga. Toiteallika väljundparameetrid leiate toote etiketilt.

• Veenduge, et pistik on korralikult pistikupessa ühendatud.

• ÄRGE ühendage ühe toiteadapteriga mitut seadet, et vältida ülekuumenemist või ülekoormusest tingitud tulekahjuohtu.

## Aku

Välise laetava aku tüüp on 18650 ja aku suurus peaks olema 19 mm x 70 mm. Nimipinge on 3,6 VDC ja aku maht 3200 mAh.

• Aku pikaajaliseks säilitamiseks veenduge, et see oleks iga poole aasta järel täielikult laetud, et tagada aku kvaliteet. Vastasel juhul võib tekkida kahju.

• ETTEVAATUST: plahvatusoht, kui aku asendatakse vale akuga tüüp.

• Kasutajate ostetud akud peavad vastama asjakohastele nõuetele rahvusvahelised akuohutuse standardid (nt EN/IEC standardid).

• Sisseehitatud akut ei saa lahti võtta. Palun võtke ühendust vajadusel valmistama remonti.

• ETTEVAATUST: plahvatusoht, kui aku asendatakse vale tüüpi akuga. Asendage ainult sama või samaväärse tüübiga.

• Sobimatu suurusega akusid ei saa paigaldada ja need võivad põhjustada ebatavalisi sulgemine.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

- Ära ebaõige asendamine vale tüüpi akuga võib kaitsemehhanismi kahjustada (näiteks teatud tüüpi liitiumaku puhul).
- Ärge visake akut tulle või kuuma ahju ega purustage ega löigake seda mehaaniliselt, kuna see võib põhjustada plahvatuse.
- Ärge jätke akut väga kõrge temperatuuriga ümbritsevasse keskkonda, mis võib põhjustada plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke.
  
- Ärge jätke akut väga madalale õhurõhule, mis võib põhjustada plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke.
- Visake kasutatud patareid ära vastavalt juhistele.
- Veenduge, et laadimise raadiuses ei oleks süttivat materjali laadimine.
- ÄRGE asetage akut lastele kättesaamatus kohas.
- ÄRGE neelake akut alla, et vältida keemilisi põletusi.
- See toode sisaldab mündi-/nööpatarei. Kui mündi-/nööpatarei alla neelatakse, võib see juba 2 tunni jooksul põhjustada tõsiseid sisemisi põletusi ja lõppeda surmaga.
  
- Kui akupesa ei sulgu kindlalt, lõpetage aku kasutamine toodet ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Kui arvate, et patareid võidi alla neelata või mõnesse kehaossa asetada, pöörduge kohe arsti poole.
- See seade ei sobi kasutamiseks kohtades, kus lapsed võivad viibida kohal olla.
- ÄRGE asetage seadet koos akuga või ainult akuga küttekehade lähedusse või tuleallikas. Vältige otsest päikesevalgust.

## Hooldus

- Kui toode ei tööta korralikult, võtke ühendust edasimüüja või lähima teeninduskeskusega. Me ei võta endale vastutust volitamata remondist või hooldusest põhjustatud probleemide eest. • Veenduge, et toode oleks enne seadme kasutamist lahti ühendatud lõhkumine ja remont spetsialistide poolt.
- Pühkige seadet õrnalt puhta lapiga ja väikese koguse vedelikku vajadusel etanool.
- Kui seadet kasutatakse tootja poolt määramata viisil, seadme pakutav kaitse võib halveneda.
- Puhastage objektiiv kriimustamise vältimiseks pehme ja kuiva lapiga või puhastuspaberiga.
- See seade ei sobi kasutamiseks kohtades, kus võivad viibida lapsed.

## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

### Keskkonna

kasutamine **Ä** Veenduge, et jooksukeskkond vastaks selle nõuetele

seade. Töötemperatuur peab olema -30 °C kuni 55 °C (-22 °F kuni 131 °F) ja  
tööniiskus peab olema 5% kuni 95%.

**Ä** ÄRGE jätke seadet tugeva elektromagnetkiirguse või tolmu kätte  
keskkonnades.

**Ä** ÄRGE suunake ekraani päikese või muu ereda valguse poole.

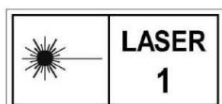
**Ä** Asetage seade kuiva ja hästi ventileeritavasse keskkonda.

**Ä** Vältige seadmete paigaldamist vibreerivale pinnale või kohtadesse, mis võivad mõjuda  
põrutus (hoolejätmine võib seadmeid kahjustada).

### Hädaolukord

Kui seadmest tekib suitsu, lõhna või müra, lülitage kohe toide välja, eemaldage  
toitekaabel ja võtke ühendust teeninduskeskusega.

### Laser



Kui kasutate laserseadmeid, veenduge, et seadme lääts ei puutuks laserkiirega  
kokku, vastasel juhul võib see läbi põleda. Seadmest eralduv laserkiirgus võib  
põhjustada silmavigastusi, naha põletust või süttivaid aineid. Enne

laserkauguse määramise funktsiooni lubamist veenduge, et laserlääts ees ei oleks inimesi ega süttivaid  
aineid. Ärge asetage seadet kohta, kus alaealised saavad selle tuua. Lainepikkus on 905 nm, impulsi  
kestus on 50 ns ja max. väljundvõimsus on alla 1,15 mW. Vastavalt standardile IEC 60825-

1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 ja EN 50689:2021, on see lasertoode  
klassifitseeritud 1. klassi lasertooteks.

### Piiratud garantii

Skaneerige QR-kood toote garantiipoliitika jaoks.



### Tootmise aadress

Ruum 313, B-üksus, hoone 2, 399 Danfeng Road, Xixingi alampiirkond,  
Binjiangi piirkond, Hangzhou, Zhejiang 310052, Hiina



## Mitme spektri binokli kasutusjuhend

---

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

VASTAVUSE MÄRKUS: Termoseeria tooted võivad kuuluda ekspordikontrolli alla erinevates riikides või piirkondades, sealhulgas ilma piiranguteta Ameerika Ühendriigid, Euroopa Liit, Ühendkuningriik ja/või teised Wassenaari kokkuleppe liikmesriigid. Kui kavatsete termoseeria tooteid eri riikide vahel teisaldada, ekspordida või reeksportida, konsulteerige oma professionaalse õigus- või vastavuseksperdi või kohalike omavalitsustega.

